

# Est

## Chapter 2

Thai Interlinear

Reference: Thai King James Version

קָרָא	שָׁמַעְתִּי אֶת־קוֹלְךָ	הִשְׁמַעְתִּי	תְּהִלָּתְךָ	כִּשְׁמֹעַ	הֵאֲלֵךְ	הַדְּבָרִים	אֲחֵרִים	1
ทรง-ระลึก-ถึง	อาหฺสุเอริส	กษฺตริยฺ	ความ-โสรส-ของ	เมื่อ-สงบ-av	นี้	สิ่ง-เหล่า	หลังจาก	
<a href="#">H2142</a>	<a href="#">H0325</a>	<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H2534</a>	<a href="#">H7918</a>	<a href="#">H0428</a>	<a href="#">H1697</a>		
עָלֵיהֶם	נָגַדְתָּ	אֲשֶׁר-	וְאֵת	הַשְּׂמָעָה	אֲשֶׁר-	וְאֵת	וְשִׁתִּי	אֶת-
แก่-นาง	ถูก-ตัดสิน	ที่	และ-(สิ่งที่เป็น)	นาง-ทำ	ที่	และ-(สิ่งที่เป็น)	วชิที่	(เครื่องหมาย)
	<a href="#">H1504</a>		<a href="#">H0853</a>		<a href="#">H0853</a>		<a href="#">H2060</a>	<a href="#">H0853</a>

หลังจากเหตุการณ์เหล่านี้ เมื่อพระพิโรธของกษัตริย์อาหฺสุเอริสสงบลง พระองค์ทรงระลึกถึงวชิที่ และสิ่งที่พระนางได้ทรงกระทำ และกฤษฎีกาที่ทรงออกสั่งห้ามพระนาง

תְּהִלָּתְךָ	בְּתוֹלַדְךָ	תָּוַבְתִּי	לְמַלְכִי	שֶׁבְקִי	וַיִּשְׁמַעְתִּי	הַמַּלְכִי	נֶעְרַי	וַיֵּאמְרוּ	2
งาม	พรหมจารี	สาว-น้อย	เพื่อ-กษฺตริยฺ	ให้-แสวงหา	ผู้-รับใช้-พระองค์	กษฺตริยฺ	มหาดเล็ก-ของ	และ-กล่าว	
<a href="#">H1330</a>	<a href="#">H5291</a>	<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H1245</a>	<a href="#">H8334</a>	<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H5288</a>	<a href="#">H0559</a>		
								מִרְאָה	
								รูป-ร่าง	
								<a href="#">H4758</a>	

แล้วเหล่าข้าราชการของกษัตริย์ที่ปรนนิบัติพระองค์อยู่จึงทูลว่า ข้าพเจ้าขอทรงให้หาบรรดาหญิงพรหมจารีสาวสวยมาถวายกษัตริย์

וַיִּקְבְּצוּ	מִכָּל־	תַּיִתּוֹת	לְמַלְכִי	שֶׁבְקִי	וַיִּשְׁמַעְתִּי	הַמַּלְכִי	נֶעְרַי	וַיֵּאמְרוּ	3
และ-ให้-รวบรวม	ใน-ทุก	อาณานิกร-ของ-พระองค์	เพื่อ-กษฺตริยฺ	ให้-แสวงหา	ผู้-รับใช้-พระองค์	กษฺตริยฺ	มหาดเล็ก-ของ	และ-ให้-แต่งตั้ง	
<a href="#">H6908</a>	<a href="#">H4438</a>	<a href="#">H4082</a>	<a href="#">H1245</a>	<a href="#">H8334</a>	<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H5288</a>	<a href="#">H0559</a>		
בָּיִת	לְ	הַבְּיָרָה	שָׁמַעְתִּי	לְ	הַמַּלְכִי	תְּהִלָּתְךָ	נֶעְרַי	כָּל־	אֶת-
วัง-ของ	ไปยัง	พระราชวัง	สุสา	ไปยัง	รูป-ร่าง	งาม	พรหมจารี	สาว-น้อย	ทุก (เครื่องหมาย)
<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H1002</a>	<a href="#">H7800</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H4758</a>	<a href="#">H1330</a>	<a href="#">H5291</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0853</a>	
וַיִּקְרָא	וַיִּתֵּן	וַיִּשְׁמַעְתִּי							
เครื่อง-สำอาน-แก่-พวก-นาง	และ-ให้	สตรี	ผู้-ดูแล	กษฺตริยฺ	ขันที-ของ	เฮกาย	มือ-ของ	ไปสู่	สตรี
<a href="#">H8562</a>	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H0802</a>	<a href="#">H8104</a>	<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H5631</a>	<a href="#">H1896</a>	<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0802</a>

และขอ กษัตริย์ทรงแต่งตั้งพวกเจ้าหน้าที่ในกุกมณฑลแห่งราชอาณาจักรของพระองค์ เพื่อคนเหล่านั้นจะรวบรวมหญิงสาวพรหมจารีดังงามถึงปวงมายังสุสาปราสาท เข้ามาอยู่ในฮาเร็ม ให้อยู่ในอารักขาของเข้กษัตริย์ขันทีของกษัตริย์ ผู้ดูแลพวกสตรี และขอประทานบรรดาเครื่องสำอานสำหรับหญิงเหล่านั้น

וְשִׁתִּי	תְּהִלָּתְךָ	אֲשֶׁר-	וְאֵת	וְשִׁתִּי	וְשִׁתִּי	וְשִׁתִּי	וְשִׁתִּי	4
วชิที่	แก่น	จะ-ครองราชย์	กษฺตริยฺ	ใน-สายตา-ของ	เป็น-ที่-พอใจ	ที่	และ-สาว-น้อย	
<a href="#">H2060</a>	<a href="#">H8478</a>		<a href="#">H4428</a>		<a href="#">H3190</a>		<a href="#">H5291</a>	
		וְ	כִּי	וְשִׁתִּי	וְשִׁתִּי	וְשִׁתִּי	וְשִׁתִּי	
		—	เช่น-นั้น	และ-ทรง-ทำ	กษฺตริยฺ	ใน-สายตา-ของ	เรื่อง-นี้	และ-เป็น-ที่-พอใจ
				<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H3190</a>	

และขอให้หญิงสาวคนซึ่งกษัตริย์พอพระทัยได้เป็นพระราชินีแทนวชิที่ และสิ่งนี้พอพระทัยกษัตริย์ และพระองค์ทรงกระทำตามนั้น

בן บุตร-ของ	יאיר ยาอิร์ <a href="#">H2971</a>	בן บุตร-ของ	מרדכי มอร์ดคัย <a href="#">H4782</a>	וש และ-ชื่อ-ของ-เขา	הבירה พระราชวัง <a href="#">H1002</a>	בש ใน-สุสา <a href="#">H7800</a>	היה มี-อยู่ <a href="#">H1961</a>	יהו ชาว-ยิว <a href="#">H3064</a>	איש ชาย <a href="#">H0376</a>	5
					מיני เบนยามิน <a href="#">H1145</a>	איש ชาว <a href="#">H1145</a>	קיש คิช <a href="#">H7027</a>	בן บุตร-ของ	שמעון ซีเมอี <a href="#">H8096</a>	

บัดนี้ในสุสาปราสาทมีคนยิวคนหนึ่ง ผู้ซึ่งชื่อของท่านคือมอร์ดคัย บุตรชายของยาอิร์ บุตรชายของซีเมอี บุตรชายของคิช คนเบนยามิน

עם พร้อม-กับ	הקואד ถูก-กวาดต้อน-ไป <a href="#">H1540</a>	אשר ที่	הל เฉลย <a href="#">H1473</a>	עם พร้อม-กับ	מלש จาก-เยรูซาเล็ม <a href="#">H3389</a>	הקואד ถูก-กวาดต้อน-ไป <a href="#">H1540</a>	אשר ซึ่ง	6
בב บาบิโลน <a href="#">H0894</a>	מ กษัตริย์-แห่ง <a href="#">H4428</a>	ב เนบูคัดเนสซาร์ <a href="#">H5019</a>	ה ถูก-เนรเทศ-โดย <a href="#">H1540</a>	אשר ซึ่ง	ה ยูดาห์ <a href="#">H3063</a>	מ กษัตริย์-แห่ง <a href="#">H4428</a>	ה เยโคเนียห์ <a href="#">H3204</a>	

ผู้ใดถูกกวาดต้อนจากกรุงเยรูซาเล็มมาพร้อมกับพวกเฉลยซึ่งได้ถูกกวาดต้อนมาพร้อมกับเยโคเนียห์กษัตริย์แห่งยูดาห์ ผู้ซึ่งเนบูคัดเนสซาร์กษัตริย์แห่งบาบิโลนได้กวาดต้อนมานั้น

ל ลูก-ของ-เขา <a href="#">H1730</a>	ב บุตร-ของ <a href="#">H1323</a>	א เอสเธอร์ <a href="#">H0635</a>	ה คือ <a href="#">H1931</a>	ה ฮาดัสซาร์ <a href="#">H1919</a>	א (เครื่องหมาย) <a href="#">H0853</a>	א เป็นผู้-ปกครอง <a href="#">H0539</a>	ה และ-เขา-ได้-เลี้ยงดู <a href="#">H1961</a>	7
א หน้าตา <a href="#">H4758</a>	א และ-งาม <a href="#">H3389</a>	א รูป-ร่าง <a href="#">H3303</a>	א สวย <a href="#">H5291</a>	א และ-สาว-น้อย <a href="#">H0517</a>	א และ-มารดา <a href="#">H0001</a>	א บิดา <a href="#">H0369</a>	א ไม่-มี <a href="#">H0369</a>	
א เป็น-บุตร <a href="#">H1323</a>	א แก่-ตน <a href="#">H4782</a>	א มอร์ดคัย <a href="#">H3947</a>	א ได้-รับ-นาง-มา <a href="#">H0517</a>	א และ-มารดา-ของ-นาง <a href="#">H0001</a>	א บิดา-ของ-นาง <a href="#">H4194</a>	א และ-เมื่อ-สิ้น-ชีวิต		

และท่านได้เลี้ยงดูฮาดัสซาร์ คือเอสเธอร์ บุตรสาวลูกของท่าน เพราะเธอไม่มีพ่อหรือแม่ และสาวคนนี้รูปงามและน่าดูน่าชม ผู้ซึ่งมอร์ดคัย เมื่อบิดามารดาของเธอสิ้นชีวิตแล้ว ก็รับมาเลี้ยงเป็นบุตรสาวของตนเอง

א มากมาย <a href="#">H5291</a>	א สาว-น้อย <a href="#">H6908</a>	א และ-เมื่อ-รวบรวม <a href="#">H1881</a>	א และ-ภ -ของ-พระองค์ <a href="#">H4428</a>	א กษัตริย์ <a href="#">H1697</a>	א คำ-สั่ง-ของ <a href="#">H8085</a>	א เมื่อ-ได้-ยื่น <a href="#">H1961</a>	א และ-เกิด-ขึ้น	8
א กษัตริย์ <a href="#">H4428</a>	א วัง-ของ <a href="#">H0413</a>	א เอสเธอร์ <a href="#">H0635</a>	א และ-ถูก-นำ-ตัว <a href="#">H3947</a>	א เอกาย <a href="#">H1896</a>	א มือ-ของ <a href="#">H3027</a>	א ไปสู่ <a href="#">H0413</a>	א สุสา <a href="#">H7800</a>	א ไปยัง <a href="#">H0413</a>
				א สตรี <a href="#">H0802</a>	א ผู้-ดูแล <a href="#">H8104</a>	א เอกาย <a href="#">H1896</a>	א มือ-ของ <a href="#">H3027</a>	א ไปสู่ <a href="#">H0413</a>

ต่อมา เมื่อพระบัญชาของกษัตริย์และกฤษฎีกาของพระองค์ถูกประกาศออกไป และเมื่อหญิงสาวเป็นอันมากถูกรวบรวมเข้ามาในสุสาปราสาท ให้อยู่ภายใต้การรักษาของเอภัย เอสเธอร์ก็ถูกนำเข้ามาไว้ในราชสำนักของกษัตริย์เช่นกัน ภายใต้การรักษาของเอภัยผู้ดูแลพวกสตรี

לְבַלְבֵל และ-เร่ง-ให้ <a href="#">H0926</a>	לְפָנָיו ต่อ-หน้า-เขา <a href="#">H6440</a>	דָּבָר ความ-เมตตา	אֶשְׁרָא และ-ได้-รับ <a href="#">H5375</a>	בְּעֵינָיו ใน-สายตา-ของ-เขา	הַנְּעֻרָה สาว-น้อย <a href="#">H5291</a>	בְּטֶבֶל และ-เป็น-ที่-พอใจ <a href="#">H3190</a>
--	---	----------------------	--	--------------------------------	---	--

וְאֵל และ-(สิ่งที่)เป็น <a href="#">H0853</a>	לָהּ แก่-นาง	לְתַתּוֹ เพื่อ-มอบ <a href="#">H5414</a>	מִמְנוּחָהּ อาหาร-ส่วน-ของ-นาง <a href="#">H4490</a>	וְאֵל และ-(สิ่งที่)เป็น <a href="#">H0853</a>	הַמְּרוּקָהּ เครื่อง-สำอาง-ของ-นาง <a href="#">H8562</a>	וְאֵל (เครื่องหมาย) <a href="#">H0853</a>
---	-----------------	--	--	---	--	---

וְאֵל และ-(สิ่งที่)เป็น <a href="#">H0853</a>	וַיִּשָּׂא และ-ย้าย-นาง	הַמְּזֻקָהּ กษัตริย์ <a href="#">H4428</a>	מִמְנוּחָהּ จาก-วัง-ของ	לָהּ แก่-นาง	לְתַתּוֹ ที่-จะ-ให้ <a href="#">H5414</a>	הַמְּרוּקָהּ ที่-เหมาะ-สม <a href="#">H7200</a>	הַמְּרוּקָהּ สาวใช้ <a href="#">H5291</a>	בְּטֶבֶל เจ็ด <a href="#">H7651</a>
---	----------------------------	--	----------------------------	-----------------	---	---	---	---

: הַמְּזֻקָהּ สตรี <a href="#">H0802</a>	בְּ ใน-วัง-ของ	לְ ไปยัง-ที่-ดี-ที่สุด	הַמְּרוּקָהּ สาวใช้-ของ-นาง <a href="#">H5291</a>
--	-------------------	---------------------------	---

และหญิงคนนั้นเป็นที่พอใจเขา และเธอได้รับความกรุณาจากเขา และเขารับจัดหาบรรดาเครื่องสำอางให้เธอ พร้อมกับสิ่งของต่าง ๆ ที่เป็นของเธอ และสาวใช้เจ็ดคน ซึ่งเหมาะที่จะให้เธอ จากราชสำนักของกษัตริย์ และเขาเลื่อนเธอและพวกสาวใช้ของเธอขึ้นไปยังสถานที่ที่ดีที่สุดในฮาเร็มนั้น

כִּי เพราะ	מִדְּלִימָהּ เชื้อสาย-ของ-นาง <a href="#">H4138</a>	וְאֵל และ-(สิ่งที่)เป็น <a href="#">H0853</a>	עַמָּהּ ชนชาติ-ของ-นาง	וְאֵל (เครื่องหมาย) <a href="#">H0853</a>	אֶסְרֵר เอสเธอร์ <a href="#">H0635</a>	הַיְדֻדָהּ ได้-บอก <a href="#">H5046</a>	לֹא ไม่ <a href="#">H3808</a>
---------------	---	---	---------------------------	---	--	--	-------------------------------------

: הַיְדֻדָהּ บอก <a href="#">H5046</a>	לֹא ไม่ <a href="#">H3808</a>	אֶשְׁרָא ที่-จะ- <a href="#">H0853</a>	עָלֶיהָ นาง <a href="#">H6680</a>	מִדְּלִימָהּ สิ่ง <a href="#">H4782</a>	מִמְנוּחָהּ มอร์ดคัย <a href="#">H4782</a>
--	-------------------------------------	--	---	---	--

เอสเธอร์ยังไม่ได้บอกให้ทราบถึงชนชาติของเธอหรือญาติพี่น้องของเธอ เพราะโมรเดคัยได้กำชับเธอว่าเธอไม่ควรเปิดเผยเรื่องนี้

וְאֵל (เครื่องหมาย) <a href="#">H0853</a>	לְדַעַתָּהּ เพื่อ-รู้ <a href="#">H3045</a>	הַמְּזֻקָהּ สตรี <a href="#">H0802</a>	בְּיַמֶּיהָ วัง-ของ	בְּלִיבָנָהּ ลาน-ของ <a href="#">H6440</a>	לְפָנָיו หน้า <a href="#">H6440</a>	מִמְנוּחָהּ เดิน-ไป-มา <a href="#">H1980</a>	מִמְנוּחָהּ มอร์ดคัย <a href="#">H4782</a>	וְיָמֵיהָ แล้ว-วัน <a href="#">H3117</a>	וְיָמֵיהָ วัน <a href="#">H3117</a>	וּבְכָל- และ-ทุก <a href="#">H3605</a>
---	---	--	------------------------	--	---	--	--	--	---	--

: הַבָּיִת กับ-นาง	יִשָּׁעַ จะ-เกิดขึ้น <a href="#">H4100</a>	וְהָיָה และ-อะไร <a href="#">H4100</a>	אֶסְרֵר เอสเธอร์ <a href="#">H0635</a>	וְיָמֵיהָ สุขภาพ-ของ <a href="#">H7965</a>
-----------------------	--	--	--	--

และทุก ๆ วันโมรเดคัยเดินอยู่หน้าลานของฮาเร็ม เพื่อที่จะทราบว่าเอสเธอร์เป็นอย่างไรบ้าง และอะไรจะเกิดขึ้นแก่เธอ

מִמְנוּחָהּ เมื่อ-สิ้นสุด <a href="#">H7093</a>	שָׂרָא อาหฺสุเอริส <a href="#">H0325</a>	הַמְּזֻקָהּ กษัตริย์ <a href="#">H4428</a>	לְ ฝ่า <a href="#">H0413</a>	לְבָרָהּ ที่-จะ-เข้าไป <a href="#">H0935</a>	וְנָעֻרָהּ แล้ว-สาว-น้อย <a href="#">H5291</a>	הַנְּעֻרָהּ สาว-น้อย <a href="#">H5291</a>	רָגַב ลำดับ-ของ <a href="#">H8447</a>	וּבְהִיבָהּ และ-เมื่อ-ถึง <a href="#">H5060</a>
---	--	--	------------------------------------	--	--	--	---	---

יָמֵיהָ วัน-ของ <a href="#">H3117</a>	יָמֵיהָ คสว-ถ้วน <a href="#">H4390</a>	בְּ เช่น-นั้น	כִּי เพราะ	שָׁנָה เดือน <a href="#">H2320</a>	עָשָׂה สอง <a href="#">H6240</a>	שָׁנָה สิบ <a href="#">H8147</a>	הַמְּזֻקָהּ ของ-สตรี <a href="#">H0802</a>	כְּ ตาม-กฎ <a href="#">H1881</a>	לָהּ แก่-นาง	הַיְדֻדָהּ ตาม <a href="#">H1961</a>
---	--	------------------	---------------	--	--	--	--	--	-----------------	--

בְּ ด้วย-เครื่อง-หอม <a href="#">H1314</a>	שָׁנָה เดือน <a href="#">H2320</a>	וְ และ-หก <a href="#">H8337</a>	הַ มดยอบ <a href="#">H4753</a>	בְּ ด้วย-น้ำมัน <a href="#">H8081</a>	שָׁנָה เดือน <a href="#">H2320</a>	שָׁנָה หก <a href="#">H8337</a>	הַ การ-ชำระ-ของ-พวก-นาง <a href="#">H4795</a>
--	--	---------------------------------------	--------------------------------------	---	--	---------------------------------------	---

: הַמְּזֻקָהּ สตรี <a href="#">H0802</a>	וְ และ-ด้วย-เครื่อง-สำอาง-ของ <a href="#">H8562</a>
--	---

บัดนี้ เมื่อถึงเวลาที่สาว ๆ ทุกคนจะเข้าไปเฝ้ากษัตริย์อาหฺสุเอริส หลังจากหญิงนั้นได้เตรียมตัวสิบสองเดือนแล้ว ตามระเบียบของหญิงเหล่านั้น (เพราะนี่เป็นเวลาปกติสำหรับการชำระล้างของหญิงเหล่านั้น คือขโลมกายด้วยน้ำมันกำยานหกเดือน และด้วยน้ำหอมต่าง ๆ หกเดือน และด้วยสิ่งอื่น ๆ สำหรับการชำระล้างผู้หญิงเหล่านั้น)

לָהּ יִתְּנָהּ אֶת־כָּל־אֲשֶׁר אַתָּה הַמְּלִאָה אֶל־בָּאָה הַנְּעֻרָה הַבָּוּה וְכֵן  
 แก่-นาง จะ-ได้-รับ นาง-ขอ ที่ สิ่ง ทุก กษัตริย์ ฝ่า เข้า-ไป สาว-น้อย และ-ด้วย-สิ่ง-นี้  
 H5414 H0559 H3605 H0853 H4428 H0413 H0935 H5291 H2088

: הַמְּלִאָה בַּיּוֹם עַד־הַנְּשִׂים מִבְּיַת הַנָּשִׂים לְבֹאֵה לְבֹאֵה  
 กษัตริย์ วัน-ของ จนถึง สตรี จาก-วัง-ของ ด้วย-นาง เพื่อ-เข้า-ไป  
 H4428 H5704 H0802 H0935

จากนั้นสาว ๆ ทุกคนก็เข้าไปเฝ้ากษัตริย์อย่างนี้ สิ่งใดก็ตามที่เธอปรารถนาจะถูกมอบให้แก่เธอ เพื่อที่จะนำติดตัวเธอจากฮาเร็มเข้าไปยังราชสำนักของกษัตริย์

אֶל־שְׁנֵי הַנְּשִׂים בַּיּוֹם אֶל־שְׁבָהּ הַיּוֹם וּבְבֹקֶר הַבָּּאָה הַיּוֹם וּבְעֶרְבָה הַיּוֹם  
 ไปสู่ ที่-สอง สตรี วัน-ของ ไปยัง กลับ-มา นาง และ-ใน-เวลา-เช้า เข้า-ไป นาง ใน-เวลา-เย็น  
 H0413 H8145 H0802 H0413 H7725 H1931 H1242 H0935 H1931 H6153

כִּי הַמְּלִאָה אֶל־עוֹדָה תְּבֹאֵה לֹא־הַפְּלִינִים שְׂמֵרָה הַמְּלִאָה סָרִיס שְׂעֻשְׁמַן יָד  
 นอกจาก กษัตริย์ เฝ้า อีก มา-อีก ไม่ นางสนม ผู้-ดูแล กษัตริย์ ชั้นที่-ของ ชาอิชกิส มีอ-ของ  
 H4428 H0413 H5750 H0935 H3808 H6370 H8104 H4428 H5631 H8190 H3027

: שָׂם וְנִקְרָא הַמְּלִאָה הַבְּנֵי הַמְּלִאָה אֶם־  
 ตาม-ชื่อ และ-ถูก-เรียก กษัตริย์ ใน-นาง ทรง-พอพระทัย ถ้า  
 H8034 H7121 H4428

ในเวลาตอนเย็นเธอเข้าไปเฝ้า และในวันต่อมาเธอก็กลับเข้ามาอยู่ในฮาเร็มที่สอง ในอารักขาของชาอิชกิส ชั้นที่ของกษัตริย์ ผู้ซึ่งดูแลพวกนางสนม เธอไม่ได้เข้าไปเฝ้ากษัตริย์อีก นอกจากกษัตริย์จะพอพระทัยในเธอ และทรงเรียกเธอตามชื่อให้เข้าเฝ้า

לֹא לָקַח רָשָׁם מִמֶּנִּי מִדְּעֵי מִדְּעֵי מִדְּעֵי אֲבִיתָל בַּת־אֶסְתָּר אֶת־לָמְדָה וּבְהַנְיָע  
 แก่-เขา รับ-มา ซึ่ง มอร์ดัยคัย ลุง-ของ อาบิฮาลิ บุตรี-ของ เอสเธอร์ ลำดับ-ของ และ-เมื่อ-ถึง  
 H3947 H4782 H1730 H0032 H1323 H0635 H8447 H5060

אֲשֶׁר אֶת־אֶם־כִּי רָשָׁם בְּקַשָּׁה לֹא הַמְּלִאָה אֶל־לְבֹאֵה לְבֹאֵה  
 ที่ (เครื่องหมาย) เว้นแต่ นอกจาก สิ่ง-ใด ขอ ไม่ กษัตริย์ เฝ้า เพื่อ-เข้า-ไป เป็น-บุตร  
 H0853 H1697 H1245 H3808 H4428 H0413 H0935 H1323

וְכֵן הָיָה נִשְׂאָה רָשָׁם אֶסְתָּר וְהָיָה הַנְּשִׂים שְׂמֵרָה הַמְּלִאָה סָרִיס הַגִּי אֲמָרָה  
 ความ-โปรดปราน ได้-รับ เอสเธอร์ และ-ได้ สตรี ผู้-ดูแล กษัตริย์ ชั้นที่-ของ เขากาย กล่าว  
 H2580 H5375 H0635 H1961 H0802 H8104 H4428 H5631 H1896 H0559

: רָאָה כָּל־בְּעִינָיו  
 ผู้-เห็น-นาง ทุก ใน-สายตา-ของ  
 H7200 H3605

บัดนี้ เมื่อถึงเวรของเอสเธอร์ บุตรสาวของอาบิฮาลิ ลุงของมอร์ดัยคัย ผู้ซึ่งได้รับเธอไว้เป็นบุตรสาวของตน จะเข้าเฝ้ากษัตริย์ เธอมิได้ขอสิ่งใด นอกจากสิ่งที่เฮทัยชั้นที่ของกษัตริย์ ผู้ดูแลพวกสตรี กำหนดไว้ และเอสเธอร์ได้รับความโปรดปรานในสายตาของทุกคนที่มองดูเธอ

שְׁבַע־חֳדָשִׁים מְלִכּוֹתָהּ בַּיּוֹם אֶל־אֶחָד מֵאֲחֵי אֶסְתָּר הַמְּלִאָה אֶל־אֶסְתָּר הַמְּלִאָה  
 ใน-เดือน อาณาจักร-ของ-พระองค์ วัน-แห่ง ไปยัง อาหสุเอรัส กษัตริย์ ไปเฝ้า เอสเธอร์ และ-ถูก-นำ-ตัว  
 H2320 H4438 H0413 H0325 H4428 H0413 H0635 H3947

: שְׁבַע־חֳדָשִׁים מְלִכּוֹתָהּ אֶל־אֶסְתָּר הַמְּלִאָה אֶל־אֶסְתָּר הַמְּלִאָה  
 แห่ง-การ-ครองราชย์-ของ-พระองค์ เจ็ด ใน-ปี-ที่ เทเบท เดือน คือ ที่-สิบ  
 H4438 H7651 H8141 H2887 H2320 H1931 H6224

แล้วเอสเธอร์ถูกพาเข้าไปเฝ้ากษัตริย์อาหสุเอรัสในพระราชสำนักของพระองค์ ในเดือนที่สิบซึ่งเป็นเดือนเทเบท ในปีี่เจ็ดแห่งรัชกาลของพระองค์

קו ความ-โปรดปราน <a href="#">H2580</a>	ואשא และ-ได้-รับ <a href="#">H5375</a>	הנשים สตรี <a href="#">H0802</a>	מכל- มากกว่า-ทุก <a href="#">H3605</a>	אשר เอสเธอร์ <a href="#">H0635</a>	את- (เครื่องหมาย) <a href="#">H0853</a>	המלכה กษัตริย์ <a href="#">H4428</a>	וואהב และ-ทรง-รัก <a href="#">H0157</a>
--	--	--	--	--	---	--	---

17

מלכות ราชอาณาจักร <a href="#">H4438</a>	כבוד มงกุฎ-แห่ง <a href="#">H3804</a>	וני และ-ทรง-วาง <a href="#">H1330</a>	הבתולה พรหมจารี <a href="#">H1330</a>	מכל- มากกว่า-ทุก <a href="#">H3605</a>	לפני ต่อ-พระ-พิกตร์-พระ-องค์ <a href="#">H6440</a>	ותק และ-ความ-เมตตา <a href="#">H1330</a>
			יש วชิ <a href="#">H2060</a>	תק แทน <a href="#">H8478</a>	וימליכה และ-ทรง-ตั้ง-นาง-เป็น-ราชินี <a href="#">H2060</a>	באשה บน-ศีรษะ-ของ-นาง <a href="#">H2060</a>

และกษัตริย์ทรงรักเอสเธอร์ยิ่งกว่าบรรดาหญิงทั้งปวงนั้น และเธอได้รับพระกรุณาและความโปรดปรานในสายพระเนตรของพระองค์มากกว่าหญิงพรหมจารีทั้งสิ้น พระองค์จึงทรงสวมพระมงกุฎบนศีรษะของเธอ และทรงตั้งเธอให้เป็นพระราชินีแทนวชิ

את คือ <a href="#">H0853</a>	ועבדיו และ-ข้าราชการ-ของ-พระองค์ <a href="#">H5650</a>	שריו เจ้านาย-ของ-พระองค์ <a href="#">H8269</a>	לכל- เพื่อ-ทุก <a href="#">H3605</a>	גדול ใหญ่ <a href="#">H4960</a>	מטות งาน-เลี้ยง <a href="#">H4960</a>	המלכה กษัตริย์ <a href="#">H4428</a>	ויעש และ-ทรง-จัด <a href="#">H4428</a>
------------------------------------	--	--	--	---------------------------------------	---	--	--

18

מטות ของ-ขวัญ <a href="#">H4864</a>	ותין และ-ทรง-ประทาน <a href="#">H5414</a>	עשה ทรง-ทำ <a href="#">H4082</a>	למדינת แก่-มณฑล-ทั้งหลาย <a href="#">H4082</a>	הנה และ-การ-ลดหย่อน-ภาษี <a href="#">H2010</a>	אשר เอสเธอร์ <a href="#">H0635</a>	מטות งาน-เลี้ยง-ของ <a href="#">H4960</a>	
						המלכה ของ-กษัตริย์ <a href="#">H4428</a>	כד ตาม-พระ-หัตถ์ <a href="#">H3027</a>

แล้วกษัตริย์พระราชทานการเลี้ยงใหญ่แก่บรรดาประมุขของพระองค์และข้าราชการทั้งปวงของพระองค์ เป็นการเลี้ยงของพระนางเอสเธอร์ และพระองค์ทรงอนุวัติให้งดส่วยแก่มณฑลทั้งปวง และพระราชทานของกำนัลทั้งหลาย ตามพระทัยกว้างขวางของกษัตริย์

המלכה กษัตริย์ <a href="#">H4428</a>	בשר- ที่-ประ-ตู่-ของ <a href="#">H8179</a>	שב นั่ง-อยู่ <a href="#">H3427</a>	ומורדכי และ-มอร์ดคัย <a href="#">H4782</a>	שני ครั้ง-ที่-สอง <a href="#">H8145</a>	בתולה พรหมจารี <a href="#">H1330</a>	ובהקבץ และ-เมื่อ-รวบรวม <a href="#">H6908</a>
--	--	--	--	---	--	---

19

และเมื่อบรรดาหญิงพรหมจารีถูกรวบรวมมาครั้งที่สอง เวลานั้นมอร์ดคัยนั่งอยู่ในประตูของกษัตริย์

עלי นาง <a href="#">H6680</a>	צנף สิ่ง <a href="#">H6680</a>	כשר ตาม-ที่ <a href="#">H0904</a>	עמ ชนชาติ-ของ-นาง <a href="#">H7107</a>	וא และ-(สิ่งที่-เป็น) <a href="#">H0853</a>	מולדת เชื้อสาย-ของ-นาง <a href="#">H4138</a>	מנח บอก <a href="#">H5046</a>	אשר เอสเธอร์ <a href="#">H0635</a>	אין ไม่-ได้ <a href="#">H0369</a>
-------------------------------------	--------------------------------------	---	---	---	--	-------------------------------------	--	---

20

בא ใน-การ-เลี้ยง <a href="#">H0545</a>	הנה นาง-อยู่ <a href="#">H1961</a>	כשר เหมือน-เมื่อ <a href="#">H0904</a>	ע ปกติ-ตาม <a href="#">H7107</a>	אשר เอสเธอร์ <a href="#">H0635</a>	ומורדכי มอร์ดคัย <a href="#">H4782</a>	מ คำ-สั่ง-ของ <a href="#">H3982</a>	וא และ-(สิ่งที่-เป็น) <a href="#">H0853</a>	ומורדכי มอร์ดคัย <a href="#">H4782</a>
--	--	--	--	--	--	---	---	--

ו :  
— :  
กับ-เขา  
[H0854](#)

พระนางเอสเธอร์นั้นยังไม่ได้ทรงให้ใครทราบถึงพระญาติของพระนางหรือชนชาติของพระนาง ตามที่มอร์ดคัยได้กำชับพระนางไว้ เพราะพระนางเอสเธอร์ทรงทำตามคำสั่งของมอร์ดคัย เหมือนกับตอนที่พระนางถูกเลี้ยงดูมากับเขา

שני สอง <a href="#">H8147</a>	ות และ-เทเรซ <a href="#">H8657</a>	בית บิทราน <a href="#">H0904</a>	קצר โคร <a href="#">H7107</a>	המלכה กษัตริย์ <a href="#">H4428</a>	בשר- ที่-ประ-ตู่-ของ <a href="#">H8179</a>	שב นั่ง-อยู่ <a href="#">H3427</a>	ומורדכי และ-มอร์ดคัย <a href="#">H4782</a>	ה เหล่า-นั้น <a href="#">H1992</a>	ב ใน-วัน <a href="#">H3117</a>
-------------------------------------	--	--	-------------------------------------	--	--	--	--	--	--------------------------------------

21

ש อาหสุเอริส <a href="#">H0325</a>	ב กษัตริย์ <a href="#">H4428</a>	ר ท่า-ร้าย <a href="#">H3027</a>	ל ที่-จะ-ลง-มือ <a href="#">H7971</a>	וב และ-หา-ทาง <a href="#">H1245</a>	ה ธรมประตู่ <a href="#">H8104</a>	מ ผู้-เฝ้า <a href="#">H8104</a>	ה กษัตริย์ <a href="#">H4428</a>	ד ขันที-ของ <a href="#">H5631</a>
--	--	--	---	---	---	--	--	---

ในวันเหล่านั้น ขณะเมื่อมอร์ดคัยนั่งอยู่ในประตูของกษัตริย์ ขันทีสองคนของกษัตริย์คือ บิทรานและเทเรซ ของคนเหล่านั้นซึ่งเฝ้าประตู เกิดบันดาลโทสะ และหาช่องที่จะประทุษร้ายกษัตริย์อาหสุเอริส

אָסאַ เอสเธอร์	אַאַאַ และ-กราบฏา	אַאַ พระ-ราชินี	אַאַ แก่-เอสเธอร์	אַ และ-บอก	אַ โดย-มอร์เดคัย	אַ เรื่อง-นี้	אַ และ-เรื่อง-นี้-กราบ-ถึง
<a href="#">H0635</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H4436</a>	<a href="#">H0635</a>	<a href="#">H5046</a>	<a href="#">H4782</a>	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H3045</a>

22

אַ มอร์เดคัย	אַ ใน-นาม-ของ	אַ แก่-กษัตริย์
<a href="#">H4782</a>	<a href="#">H8034</a>	<a href="#">H4428</a>

และเรื่องนี้รู้ถึงโมรเดคัย ผู้ซึ่งทูลเรื่องนี้ต่อพระราชินีเอสเธอร์ และพระนางเอสเธอร์รับรองกษัตริย์เกี่ยวกับเรื่องนี้ในนามของโมรเดคัย

אַ และ-ถูก-จารึก	אַ ดีบ-ไม้	אַ บน	אַ ทั้ง-สอง-คน	אַ และ-ถูก-แขวน	אַ และ-พูด-ว่า-จริง	אַ เรื่อง-นี้	אַ และ-สืบสวน
<a href="#">H3789</a>	<a href="#">H6086</a>		<a href="#">H8147</a>	<a href="#">H8518</a>	<a href="#">H4672</a>	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H1245</a>

23

—	אַ กษัตริย์	אַ ต่อ-พระพักตร์	אַ วัน	אַ บันทึก-เหตุการณ์-ประจำ	אַ ใน-หนังสือ
	<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H1697</a>	

และเมื่อมีการสอบสวนถึงเรื่องนี้แล้ว ก็พบว่าเป็นความจริง ฉะนั้นสองคนนั้นจึงถูกแขวนเสียบนต้นไม้ และเรื่องนี้ถูกบันทึกไว้ในหนังสือพงศาวดารต่อพระพักตร์กษัตริย์